

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 87 (1961)  
**Heft:** 36

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Um Hitsch si Mainig

Alli Zittiga sind no voll gsii mit Pricht über das schwäera und truu-  
riga Unglückh, wo bejm Lopper bei Hergiswil passiert isch. Khaum  
isch dar Khaar ussazooga gsii, isch  
schu widar a nöüs Schtroßan-  
unglückh passiert. In dar Nööhh  
vu Bial isch an Autovarruckhta in  
dLütt iina gfaara, wo zuagluagat  
hend, wia dPolizej a harmloosa Zem-  
maschtoß uufgnoo hätt. Mit hun-  
dartzwenzig Khilomeetar Gschwin-  
digkheit isch dää Autofaarar an da  
Schtopzaihha varbej graast, mit  
hundartzwenzig Khilomeetar in dar  
Nacht! Viar Tooti und ölf, zum  
Tail Schwäärvarletzti, hätt dää  
Schlufi uffam Gwüssa. Wenn aso  
aina überhaupt a Gwüssa hätt. Dää  
viarazwenzigjöorig Faarar isch nu  
im Psitz vunama Lärnfaaruuswiis  
gsii. Siini baida Mitaarar hend au  
khai Faarbewilligung khaa.  
Immar mee khamma lääsa, daß  
Unglückh varschuldat wärdand vu  
Faarar, wo eersch dLärnfaarbewil-  
ligung hend. Und fasch jeedasmool



«Wartesch Du scho lang uf mich Heiri?»

passiert aswas, well zgschwind  
gfaara wird. Und zschnäll gfaara  
wird, wenn khai Mitfaarar darbej  
isch, won a Faarbewilligung hätt.  
Noch miinara Mainig wäris an  
dar Zitt, wenmaa gääga dia Luus-  
buuba abitz schärfar voorgoo teeti.  
Wäär. varwütscht wird, wo nu mit  
am Lärnfaaruuswiis allai umanand  
raast, demm sötti dar Uuswiis für  
mindaschtens drei Joor entzooga  
wärda. Au wenn nüt passiert.  
Zum dia Purschta (und Maitla)

zvarwütscha, müaßtandi natüürl  
vu dar Polizej mee Kkontrolla  
gmacht wärda. Abar i glauba, khai  
seriösa Autofaarar khemmti var-  
ruckht, wenn är halt in dar nööch-  
scha. Zitt siina Uuswiis a paar  
Mool müafti vürragrübbla, wenna  
haißa teeti: Halt, Uuswiiskhon-  
trolla! As wäari jo nu in siinam  
Inträssa. Nitt zvargässä: As nüt-  
zand au dia braitischta Autobaana  
nüt, wenn Autogengshtar druuf  
umanandar raasand!

wenn... wenn...  
Wenn... wenn...

Wenn es hart auf hart geht, werden  
die Amerikaner nicht für Berlin  
kämpfen ...

- Sowjetbotschafter Menschikow  
in Washington

Wenn Chruschtschow die amerika-  
nische Geschichte betrachtet, wird  
er lernen, daß wir uns nicht alles  
gefallen lassen ...

- Robert F. Kennedy,  
US-Justizminister

Wenn Sie als Sporttaucher unbedingt  
Fische harpunieren müssen,  
so vermeiden Sie es, auf Haie zu  
schießen.

- Die Zeit

### Bitte weiter sagen

Mein lieber Freund  
Du trägst das Haupt  
viel höher  
als es Gott erlaubt.

Der wahre Stolz  
durch Jahr und Zeit  
ist immer  
die Bescheidenheit!

Mumenthaler

*Mir isch wohl im  
**WOLO-BAD***

**Bündner Alpen-Bitter**  
Original-Auffüllung  
Bündner Alpen-Bitter  
KINDSCHI SÖHNE AG. DAVOS SEIT 1860

Zeitgemäß  
im Geschmack:  
kräuterfrisch  
herb und rassig

Enzianwurzen	Wacholderbeeren	Malve	Pfefferminzkraut
Salbeikraut	Yuja		Angelicawurzen
Fenchel			Vermouthkraut
Kamillenblüten			Baldrianwurzen

# Haben Sie schon die *neue* Capitol-Filtrex probiert?

**1\***

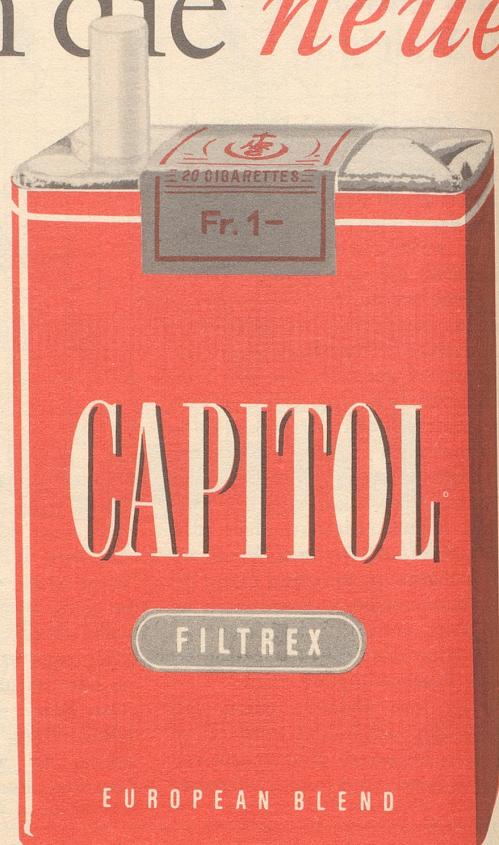
Eine echte European Blend\*  
ganz besonderer Prägung.

\*

Eine Spezialität der Turmac S.A., international bekannt als Herstellerin feinster Luxus-Cigaretten. Die CAPITOL-«European Blend» ist eine ausgewogene Mischung mildester, naturreiner amerikanischer und leichtester Orient-Tabake. Garantiert unsauber!

Für verwöhlte Raucher, die etwas ganz Besonderes lieben.

**FR. 1**



C I B A

## Binaca top macht Freude

Dieses Zahnpflegemittel in der unverwüstlichen Plastikpackung gibt Ihnen nach jeder Anwendung gute Laune. Kurz-Binaca top ist moderne Kosmetik für Ihre Zähne.

... und dann das herrliche Aroma. Es hält Ihren Atem für viele Stunden rein und frisch.

## Binaca top ist ausgiebig

Bei normaler Zahnpflege reicht eine Packung für eine Familie von 5 Personen mehr als 2 Monate. Eine Zahnreinigung kostet nicht einmal 1,2 Rappen; so preiswert ist Binaca top.

## Binaca top enthält Isatrol

Das aktive Wirkungsprinzip dieser neuartigen Zahnpaste, Isatrol®, löst Verunreinigungen und den schädlichen Zahnbefall.